

Le vol des cygnes

Laurent Lamarca

Dans tous ces naufrages¹
Notre histoire en âge
N'est plus celle² que l'on imagine
Le vol³ des cygnes⁴

Comme on n'a pas gommé⁵
Les nuages⁶ passés
Des orages⁷ qui s'enracinent⁸
ouais
Le vol des cygnes

Refrain

Mets tes mains⁹ dans les miennes¹⁰
On mélange¹¹ nos veines¹²
On dessine d'autres lignes, on suit¹³
Le vol des cygnes

Comme à l'ancienne¹⁴ adresse
L'inconnue¹⁵ tendresse¹⁶
Manquait¹⁷ tant¹⁸ à notre estime¹⁹, on suit

Le vol des cygnes (x2)
ouh

Refrain

Enjamber²⁰ l'océan
Enlever²¹ les gants²²
Pour embrasser²³ d'autres cimes²⁴, on suit
Le vol des cygnes

Toucher le littoral²⁵
Est mouvant le sable²⁶
Sur les plages²⁷ d'une vie²⁸ divine²⁹
Le vol des cygnes

Refrain

De là-haut³⁰, à l'océan
S'élançant³¹ vers une autre vie mystère³²
Tous les cygnes qui passent devant
Signent³³ le ciel

Signent le ciel présent

Il pleut³⁴ pour nous à Paris (x3)
Il pleut pour nous

Refrain

- 1 **le naufrage** : Untergang
- 2 **celle** : diejenige
- 3 **le vol** : Vogelflug
- 4 **le cygne** : Schwan
- 5 **gommer** : beseitigen
- 6 **le nuage** : Wolke
- 7 **l'orage** *m.* : Gewitter
- 8 **s'enraciner** : verwurzeln
- 9 **la main** : Hand
- 10 **le mien / la mienne** : meiner/meine/meines
- 11 **mélanger** : durchmischen
- 12 **la veine** : Blutader
- 13 **suivre** : folgen
- 14 **ancien/-ienne** *adj.* : ehemalig
- 15 **inconnu/e** *adj.* : unbekannt
- 16 **la tendresse** : Innigkeit
- 17 **manquer** : fehlen
- 18 **tant** : so sehr

- 19 **l'estime** *f.* : Wertschätzung
- 20 **enjamber qc** : einen großen Schritt über etw. machen
- 21 **enlever** : *hier* ausziehen
- 22 **le gant** : Handschuhe
- 23 **embrasser qc** : *hier* überblicken
- 24 **la cime** : Gipfel
- 25 **le littoral** : Küste
- 26 **le sable mouvant** : Treibsand
- 27 **la plage** : Strand
- 28 **la vie** : Leben
- 29 **divin/e** *adj.* : göttlich
- 30 **là-haut** : da oben
- 31 **s'élançer** *fig.* : sich emporschwingen
- 32 **une vie mystère** : Testleben
- 33 **signer** : unterschreiben
- 34 **pleuvoir** : regnen

Autorin: Isabelle Carone – Redaktion: Sandra Brandstetter – Gesamtlayout: graphiteure book & edition – Illustrationen: Cornelsen / Laurent Lalo
 © 2018 Cornelsen Verlag GmbH, Berlin. Alle Rechte vorbehalten. www.cornelsen.de/FrancoMusiques – www.institutfrancais.de/education/projets-educatifs/francomusiques

Le vol des cygnes

Laurent Lamarca

Thèmes : l'espoir, l'évasion, découvrir de nouveaux horizons

Niveau de difficulté de l'activité : A1/A2 facile et B1 facile

Remarques : Pour A1 et A2, mettre des dictionnaires bilingues à la disposition des élèves. Pour B1, le clip *Le Vol Des Cygnes* est une chanson automnale, elle marque un peu la migration, elle symbolise le départ vers quelque chose d'autre et le fait d'aller chercher le soleil au sens métaphorique du terme.

Notice biographique : Fils de musiciens amateurs (un guitariste et une accordéoniste), Laurent Lamarca grandit du côté de Lyon où il monte un premier groupe avec ses cousines à l'âge de douze ans, puis continue avec un autre baptisé *XX Mariani*. Ensuite, il monte à Paris et travaille en tant que bassiste avec quelques chanteurs connus. Auteur, compositeur et interprète, il fait ses premiers débuts sur la scène du Chantier des Francofolies de La Rochelle. Il a sorti deux albums.

Réponses Niveau A1/A2 facile

1. Réponses individuelles

2. le nuage / le cygne / le sable / l'orage / l'adresse / la main / l'océan / la ligne / la plage / l'histoire

3./4. Réponses individuelles

Réponses Niveau B1

1. a) Explication : À la base, le clip part d'une envie de faire quelque chose de participatif dans la continuité d'aller vers l'autre. Le groupe a acheté un oiseau en bois, a sillonné les alentours de Bordeaux, a fait peindre cet oiseau et ensuite, a voulu lui faire vivre quelque chose de fou et qui appartiendrait un peu à plein de gens qui ne se connaissent pas. Cet oiseau a été envoyé dans l'espace pour avoir de belles images et pour se dire que même dans les choses futiles, on peut y trouver des choses belles.

b)/c) Réponses individuelles

2./3. Réponses individuelles

Le vol des cygnes

Laurent Lamarca

1. a) 🎧 Écoutez les deux premières minutes de la chanson et concentrez-vous sur la musique. Cochez.

À mon avis, c'est de la musique...

- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| <input type="radio"/> jazz | <input type="radio"/> country | <input type="radio"/> reggae |
| <input type="radio"/> classique | <input type="radio"/> orientale | <input type="radio"/> hard rock |
| <input type="radio"/> rap | <input type="radio"/> opéra | <input type="radio"/> salsa |
| <input type="radio"/> hip-hop | <input type="radio"/> techno | |

Je trouve que le rythme de la musique est...

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| <input type="radio"/> lent | <input type="radio"/> monotone | <input type="radio"/> gai |
| <input type="radio"/> agressif | <input type="radio"/> triste | <input type="radio"/> énervant |
| <input type="radio"/> rapide | <input type="radio"/> dansant | <input type="radio"/> mouvementé |
| <input type="radio"/> entraînant | <input type="radio"/> rêveur | <input type="radio"/> joyeux |
| <input type="radio"/> mélancolique | <input type="radio"/> calme | <input type="radio"/> stressant |
| <input type="radio"/> dynamique | <input type="radio"/> vif | <input type="radio"/> compliqué |

b) Comment trouvez-vous la voix du chanteur ? Cochez.

- | | | | |
|--|------------------------------------|---|--|
| <input type="radio"/> douce (leise, sanft) | <input type="radio"/> forte (laut) | <input type="radio"/> aiguë (hoch) | <input type="radio"/> basse (tief) |
| <input type="radio"/> rauque (rau) | <input type="radio"/> agressive | <input type="radio"/> agréable (angenehm) | <input type="radio"/> énervante (nervig) |

c) Comparez vos réponses avec celles d'un/e partenaire.

2. Lisez les mots ci-dessous.

a) Cherchez dans le dictionnaire les mots que vous ne comprenez pas.

b) 🎧 Écoutez encore une fois la chanson. Entourez les mots que vous entendez, ensuite faites un dessin pour illustrer le mot entendu.

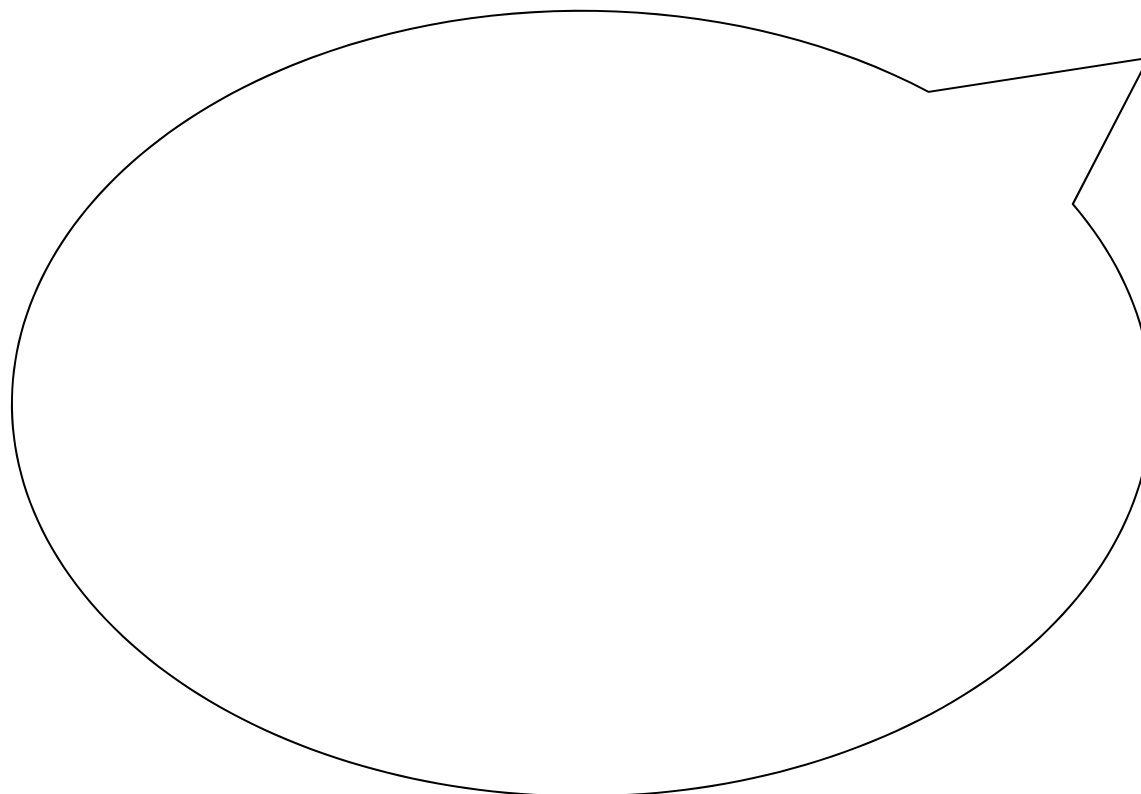
demain	la mer	le nuage	le cygne	la rime	le sable
malade	l'orage <i>m.</i>	la page	l'adresse <i>f.</i>	la main	l'océan <i>m.</i>
la ligne	le pied	le soleil	le soleil	le ciel	l'histoire <i>f.</i>

3. a) À l'aide des mots et de vos dessins, imaginez un petit clip en 10 vignettes autour de la chanson et écrivez quelques mots-clés qui résument l'action.

b) Présentez vos illustrations à la classe et racontez ce qui se passe.

4. a)  Regardez maintenant le clip, comparez-le avec toutes vos propositions.

b) Donnez votre avis sur la chanson et le clip.



1.  a)  Regardez le clip sans le son, prenez des notes puis imaginez l'histoire du clip. Écrivez-la.

- b) Lisez les paroles de la chanson *Le vol des cygnes*. Se rapprochent-elles de votre histoire de a) ? Pourquoi (pas) ?

- c) À votre avis, de quel genre de musique sera-t-il question ? Choisissez.

Ce sera de la musique...

- | | | | |
|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| <input type="radio"/> électronique | <input type="radio"/> hip-hop | <input type="radio"/> opéra | <input type="radio"/> hard rock |
| <input type="radio"/> classique | <input type="radio"/> country | <input type="radio"/> techno | <input type="radio"/> salsa |
| <input type="radio"/> rap | <input type="radio"/> orientale | <input type="radio"/> reggae | <input type="radio"/> pop |

- d) Comment sera le rythme de la chanson ? Cochez.

Le rythme de la chanson sera...

- | | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| <input type="radio"/> lent | <input type="radio"/> dansant | <input type="radio"/> solennel |
| <input type="radio"/> rapide | <input type="radio"/> répétitif | <input type="radio"/> triste |
| <input type="radio"/> entraînant | <input type="radio"/> nostalgique | <input type="radio"/> dynamique |
| <input type="radio"/> mélancolique | <input type="radio"/> ennuyeux | <input type="radio"/> agressif |
| <input type="radio"/> monotone | <input type="radio"/> joyeux | <input type="radio"/> reposant |

2. a)   Écoutez maintenant la chanson et corrigez l'exercice 1.

- b)  De quelle sorte de chanson s'agit-il ? Argumentez vos choix.

Il s'agit d'une chanson...

- | | | | |
|--------------------------------|----------------------------------|--|----------------------------------|
| <input type="radio"/> d'amour | <input type="radio"/> optimiste | <input type="radio"/> légère | <input type="radio"/> romantique |
| <input type="radio"/> critique | <input type="radio"/> pessimiste | <input type="radio"/> qui parle du renouveau | |
| <input type="radio"/> triste | <input type="radio"/> gaie | <input type="radio"/> qui évoque la nature | |

3. a) Choisissez un mot de la chanson et imaginez une pochette de CD dans un esprit collaboratif (*chaque camarade y ajoutera une touche personnelle*) qui illustrerait **Le vol des cygnes**.

Mon mot choisi : _____



b) 👤 Présentez vos pochettes à la classe. Expliquez pourquoi vous avez choisi ce mot de la chanson et décrivez ce que l'on voit sur cette pochette.
